EVROPSKI PARLAMENT 2009–2014

Dokument zasedanja

A7-0341/2011

11.10.2011

***

PRIPOROČILO

o osnutku sklepa Sveta o pristopu Evropske unije k Protokolu iz leta 2002 k Atenski konvenciji o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju iz leta 1974 v zvezi s členoma 10 in 11 Konvencije
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2033/0132B(NLE))

Odbor za pravne zadeve

Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne

PR_NLE-AP_art90

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV 6

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU 7

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o osnutku sklepa Sveta o pristopu Evropske unije k Protokolu iz leta 2002 k Atenski konvenciji o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju iz leta 1974 v zvezi s členoma 10 in 11 Konvencije
(08663/2011 – C7-0143/2011 – 2033/0132B(NLE))

(Odobritev)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (08663/2011),

– ob upoštevanju Protokola iz leta 2002 k Atenski konvenciji o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju iz leta 1974,

– ob upoštevanju prošnje za odobritev, ki jo je Svet podal v skladu s členom 81(1), točkama (a) in (c) člena 81(2), točko (a) drugega pododstavka člena 218(6) ter prvim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe o delovanju Evropske unije (C7–0143/2011),

– ob upoštevanju členov 81 in 90(7) svojega poslovnika,

– ob upoštevanju priporočila Odbora za pravne zadeve (A7-0341/2011),

1. odobri pristop k Protokolu;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Mednarodni pomorski organizaciji.

OBRAZLOŽITEV

Protokol iz leta 2002 k Atenski konvenciji o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju iz leta 1974 si prizadeva odpraviti določene pomanjkljivosti pri urejanju odgovornosti prevoznikov na mednarodni ravni.

Večina členov Atenskega protokola se nanaša na predloge sprememb Atenske konvencije v zvezi z odgovornostjo prevoznikov, obveznim zavarovanjem, omejitvami odgovornosti v primeru smrti ali telesnih poškodb oziroma izgube ali poškodbe prtljage in vozil ter vprašanji na področju računovodstva in konverzij. Vsa ta vprašanja spadajo na področje prometa, zato je Odbor za promet pristojen za pripravo zakonodajne resolucije Evropskega parlamenta o osnutku sklepa v zvezi s temi členi.

Odbor za pravne zadeve je v skladu s Prilogo VII Poslovnika med drugim pristojen za razlago in uporabo zakonodaje Unije ter skladnost aktov Unije s primarno zakonodajo, zlasti v zvezi z izbiro pravne podlage, razlago in uporabo mednarodnega prava, kar zadeva Unijo, ter ukrepe na področju pravosodnega in upravnega sodelovanja v civilnih zadevah. Ker se člena 10 in 11 Atenskega protokola nanašata na vprašanja o pristojnih sodiščih ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb, je člen 81(1) PDEU o pravosodnem sodelovanju v civilnih zadevah ustrezna pravna podlaga za pristop k tema členoma, Odbor za pravne zadeve pa je s tem pristojni odbor za ta vidik pristopa k Protokolu.

Uredba (ES) št. 392/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o odgovornosti prevoznikov potnikov po morju v primeru nesreč[1] je bila sprejeta, da bi upoštevala te spremembe Atenske konvencije. Uvodna izjava 11 uredbe navaja, da bodo vprašanja, obravnavana v členih 10 in 11 Protokola, postala sestavni del pravnega reda Unije, ko bo Unija pristopila k Atenski konvenciji, če navedena člena vplivata na določbe iz Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah[2].

Osnutek sklepa določa izjave, ki jih mora Unija podati ob deponiranju listine o pristopu v zvezi z Uredbo Sveta št. 44/2001, nesodelovanjem Danske v skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) k PDEU in priznavanjem sodnih odločb tretje države, zavezane h Konvenciji iz Lugana o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah iz leta 2007. Unija mora svojo listino o pristopu v zvezi s členoma 10 in 11 Atenskega protokola deponirati najkasneje 31. decembra 2011.

Kadar mora Parlament dati odobritev za predlagani akt, se v skladu s členom 81 Poslovnika odloči na podlagi priporočila pristojnega odbora za sprejetje ali zavrnitev akta. Parlament sprejme sklep z enim samim glasovanjem, pri čemer ni mogoče vlagati predlogov sprememb.

Priporočilo poročevalca je, naj Parlament odobri pristop k Protokolu.

---

[1] UL L 131, 28.5.2009, str. 24.
[2] UL L 12, 16.1.2001, str. 1.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	11.10.2011
Izid končnega glasovanja	+: 24 –: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov), Diana Wallis, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Toine Manders
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Giuseppe Gargani